

Misceláneas

Presente y Pasado. Revista de Historia. ISSN: 1316-1369. Año X. Volumen 10. Nº20.
Julio-Diciembre, 2005. *El 19 de abril de 1810 en la historiografía...* Alicia Morales pp.122-154

El patrimonio de la
Iglesia Católica en la Web:
Una propuesta de biblioteca digital para
la Arquidiócesis de Mérida

*Marlene Bauste y N.Fabiola Rosales***
Servicios Bibliotecarios de la Universidad de Los Andes
SERBIULA

Al hablar del patrimonio de la Iglesia Católica se hace referencia al acervo documental, museístico, cultural, artístico y edificado que la iglesia ha creado, recibido, conservado y custodiado para el culto, la evangelización y la difusión de la cultura de los pueblos.

Es tarea y compromiso de la Iglesia difundir su patrimonio con el propósito de promover e impulsar los estudios que orienten hacia la comprensión de la identidad cultural de las comunidades que dan forma a la sociedad. Paralelamente, debe cumplir con la misión de conservar, organizar y preservar ese patrimonio de acuerdo con los lineamientos expresados en las correspondientes Cartas Circulares de la Pontificia Comisión para los Bienes Culturales de la Iglesia, como una de la más importante herencia de la humanidad y asegurar la proyección y vigencia de la propuesta eclesial mediante el fortalecimiento y consolidación de las relaciones y vinculaciones interinstitucionales principalmente con el Estado, con la academia y la investigación.

* NOTA DEL COMITÉ EDITOR: Contribución finalizada en octubre de 2005. Entregado a *Presente y pasado, Revista de Historia* y aprobado para su publicación en noviembre del mismo año. Resumen de la ponencia presentada en el Congreso Internacional "Centenario del Archivo Arquidiocesano". Mérida noviembre 2005.

** Directora de la Biblioteca "Gonzalo Rincón Gutiérrez" de la Universidad de Los Andes, Facultad de Humanidades y Educación. Directora de la Biblioteca Digital de los Servicios Bibliotecarios. Universidad de Los Andes. bauste@ula.ve

En la actualidad las tecnologías de la información y de las telecomunicaciones permiten la difusión masiva de la información tal es el caso de la INTERNET. Este trabajo presenta una propuesta de Biblioteca Digital de la Arquidiócesis de Mérida, basada en los servicios de información que demandan los usuarios. Conocer la dinámica de la Institución y sus particularidades es de singular importancia para la identificación de las colecciones y la definición de los servicios que conformaran la Biblioteca Digital. El propósito es ofrecer, a partir de la digitalización, las diferentes colecciones producidas y custodiadas por la Arquidiócesis, previamente seleccionadas, las cuales abarcan todo tipo de documentos (parroquiales, capitulares o catedralicios, episcopales o diocesanos, monásticos, religiosos, de seminarios, libros, tesis, entre otros).

Presenta más una breve introducción a las bibliotecas digitales analizando el concepto a partir de las definiciones de distintos autores. Se describen procedimientos para su creación e implantación y se propone el modelo de Biblioteca Digital para la Arquidiócesis de Mérida (BDAM) como el medio de publicación y difusión de su patrimonio en la Web.

Al hablar de patrimonio de la iglesia católica se hace referencia al acervo cultural, histórico, documental, museístico y edificado que la iglesia ha creado, recibido, conservado y custodiado para el culto, la evangelización y la difusión de la cultura de los pueblos. Parte de este patrimonio –*histórico y documental*- se conserva en los archivos parroquiales eclesiásticos, bibliotecas y archivos históricos adscritos a las Arquidiócesis, entre la variedad de instituciones que conforman la Iglesia Católica Venezolana.

La Internet como red que es, ha penetrado todos los intersticios de la sociedad imprimiendo cambios que demarcan una nueva cultura de trabajo, de aprendizaje, de comunicación, de interlocución. La Iglesia Católica como elemento de engranaje de gran parte de esta sociedad tenderá al uso intensivo de la red para dar mayor diligencia a su reto evangelizador y de difusión de su patrimonio como bienes de la comunidad cristiana.

La propuesta de una Biblioteca Digital de la Iglesia Católica Venezolana: Caso Arquidiócesis de Mérida está basada en el estudio del modelo de servicios de información documental y bibliográfica que la Institución ofrece. Conocer su dinámica y particularidades, es de singular importancia para la definición de los mismos, los cuales responderán a los objetivos de la Organización y a los intereses de su comunidad.

La motivación para la creación de la BDAM la encontramos en la Carta Circular *de la Pontificia Comisión para los Bienes Culturales de la Iglesia* referida a la *Necesidad y Urgencia del Inventario y Catalogación de los Bienes Culturales de la Iglesia de fecha 8 de diciembre de 1999*. En ella se dictan los lineamientos para el tratamiento de los bienes culturales de la Iglesia Católica, haciendo énfasis en la importancia de rescatar, organizar, conservar, difundir y transferir la información y el conocimiento patrimonio de la Iglesia, como se expresa en el texto que se transcribe:

“... La presente circular va dirigida, por tanto, a los Obispos diocesanos para que se conviertan en portavoces de la urgencia de cuidar del patrimonio histórico-artístico, partiendo sobre todo del inventario, para llegar, si es posible, a la realización del catálogo. Con ella se quiere sensibilizar, también a los superiores de los Institutos de Vida Consagrada y de las Sociedades de Vida Apostólicas, que a lo largo de los siglos han ido originando un patrimonio cultural de incalculable valor... En su conjunto, la circular quiere ilustrar en general el inventario, del que se puede partir para organizar la actividad catalogadora. Se trata de una operación compleja y en continuo desarrollo, urgente y necesaria, que debe ser llevada a cabo con rigor científico para evitar soluciones precarias y derroche de recursos...”¹

La biblioteca digital representa un buen camino a seguir para cumplir con este mandato y proveer las herramientas y métodos que garanticen ese rigor científico exigidos por quienes valorizan los bienes culturales de la Iglesia

INTRODUCCIÓN A LAS BIBLIOTECAS DIGITALES

El origen de las bibliotecas digitales se remonta a los sistemas de recuperación de datos de los años 60 y a los sistemas del hipertexto de los años 80. Sin embargo, es la aparición de la Internet lo que facilitó el nacimiento de las tecnologías digitales modernas en las bibliotecas. Las bibliotecas digitales han surgido como una de las aplicaciones más importantes en el mundo; es por ello que existen actualmente numerosos trabajos de investigación en este campo. En 1994, varios proyectos experimentales fueron financiados en común por ARPA, NASA y NSF. Nuevas tecnologías comenzaron a integrarse a la investigación de las bibliotecas digitales dando como resultado un avance en los sistemas de recolección, búsqueda y visualización de datos-metadatos, lo que ha favorecido de manera determinante la implementación de los servicios de información digital.

Existen diversas acepciones sobre Biblioteca Digital, y en este sentido, Jesús Tramillas² sostiene que la expresión biblioteca digital ha sido usada como un meta término para enmarcar la multiplicidad, variedad y complejidad de actividades de investigación y desarrollo en perspectivas e interpretaciones de similares dimensiones.

Esta afirmación se valida con los conceptos que sobre biblioteca digital plantean diferentes autores, como William Arms quien la define como

“Una colección organizada de información con servicios asociados, en la que la información está almacenada en formato digital y es accesible en red”³;

Oppenheim y Smithson sostienen que es un

“Servicio de información donde los recursos de información son digitales y las funciones de adquisición, almacenamiento, preservación, recuperación, acceso y visualización se realizan empleando tecnologías digitales”⁴.

Por otra parte, la Santa Fe Workshop on Distributed Knowledge Work Environments argumenta que

“El concepto de biblioteca digital no es únicamente el equivalente de repertorios digitalizados con métodos de gestión de la información. Es más bien, un entorno donde se reúnen colecciones, servicios, y personal que favorecen el ciclo completo de la creación, difusión, uso y preservación de los datos, para la información y el conocimiento”⁵.

Por su parte, Waters refiere que

“Digital libraries are organizations that provide the resources, including the specialized staff, to select, structure, offer intellectual access to, interpret, distribute, preserve the integrity of, and ensure the persistence over time of collections of digital works so that they are readily and economically available for use by a defined community or set of communities”⁶

En la literatura consultada se plantea la existencia de dos tendencias en cuanto al concepto de la biblioteca digital. Una, desde la perspectiva de los investigadores-usuarios y la de los bibliotecarios⁷. La primera, hace énfasis en los contenidos, las colecciones y los usuarios, haciendo referencia a los procesos de selección, digitalización y comunicación por parte de los usuarios. Desde el punto de vista de los bibliotecarios, la biblioteca digital es una organización que agrega valor a los recursos de información digital y vela por la preservación de las colecciones al tiempo de garantizar el acceso. Esta conjunción

del trabajo de los investigadores y el de los profesionales de la información en un mismo espacio virtual, ha disminuido las diferencias entre ambas teorías.

Vale destacar el concepto aportado por Tramillas dado que recoge de manera amplia y precisa las entidades, procesos y actores involucrados en el funcionamiento de una biblioteca digital, al definirla como

“un sistema de tratamiento técnico, acceso y transferencia de información digital, estructurado alrededor del ciclo de vida de una colección de documentos digitales, sobre los cuales se ofrecen servicios interactivos de valor añadido para el usuario final”⁸.

CONSTRUCCIÓN DE BIBLIOTECAS DIGITALES

El número de bibliotecas digitales en funcionamiento se ha incrementado y sigue creciendo significativamente; entre las más importantes podemos mencionar la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes y la Biblioteca Digital de la Santa Sede como íconos en su especialidad. La existencia de modelos teóricos de bibliotecas digitales es escasa, al menos a nivel de publicación. A continuación de manera resumida se presentan tres modelos y las tendencias tecnológicas para el desarrollo de éstas, los cuales pasan por altos niveles de abstracción y complejidad como el conocido de las 5S propuesto por Gonçalves Marcos, Edward Fox, et .all.⁹, el desarrollado por Clara López de Guzmán¹⁰ para la construcción de bibliotecas digitales especializadas y el de Enríquez Rigueiro¹¹ de la iniciativa de Bibliotecas Digitales de México.

EL MODELO DE LAS 5S: MODELO FORMAL PARA BIBLIOTECA DIGITAL DE GONÇALVES MARCOS, FOX EDWARD, ET. ALL. :

Este modelo se fundamenta en cinco conceptos – Streams, Structures, Spaces, Scenarios y Societies – para proveer una unión teórico-práctica de bibliotecas digitales. Estos conceptos pueden servir de ayuda para modelar, diseñar, implementar y evaluar bibliotecas digitales.

Para estos autores las bibliotecas digitales son sistemas complejos que:

- * Ayudan a satisfacer las necesidades de información de los usuarios, e identifican este nivel como Sociedad, (Society). La sociedad está conformada por los actores implicados en el funcionamiento de la biblioteca digital, sean autores, editores, desarrolladores, bibliotecarios, entre otros.
- * Proveen servicios de información, lo que definen como el eScenario, (Scenario). Se especifican las funcionalidades de la biblioteca digital, se describen servicios, actividades, tareas y operaciones.
- * Organizan la información siguiendo una eEstructura prefijada, (Structure). Una estructura especifica la manera como las partes de un todo son arregladas y organizadas. Se refieren a las estructuras de datos, redes de hipertexto, ficheros invertidos, ficheros de signatura, MARC, Dublin Core, XML, SGML, HTML, tesauros entre otros.
- * Presentan la información en un eEspacio determinado, (Space). Espacio, no solo el relacionado con las dimensiones de la biblioteca digital, sino también espacios vectoriales, probabilísticas y conceptuales.
- * Comunican la información con los usuarios mediante Secuencias o secuencias de enlaces, (Streams). Se refieren a textos, video y audio.

Crear un modelo para el desarrollo de Bibliotecas Digitales no es algo sencillo, esto se debe a las diferencias por resolver en cuanto

a estándares y definiciones con relación a las funciones y arquitectura de las bibliotecas digitales.

EL MODELO PARA EL DESARROLLO DE BIBLIOTECAS DIGITALES ESPECIALIZADAS DE CLARA LÓPEZ GUZMÁN.

El modelo plantea una estructura menos compleja constituida por ocho etapas partiendo de las siguientes consideraciones:

- * Definir el objetivo y alcance de la biblioteca digital
- * Determinar el desarrollo de las colecciones digitales: donde se define la estructura de funcionamiento. En este sentido, propone la creación de tres componentes que reciben los nombres de: Unidad de Selección (US), Unidad de Procesamiento (UP) y Unidad de Control y Administración (UCA) siendo esta la estructura organizacional (física) de la biblioteca digital.
- * Dimensionar los dispositivos de almacenamiento, para determinar el tamaño inicial y el crecimiento de la colección y, a partir de allí decidir sobre el tipo de dispositivo de almacenamiento a utilizar.
- * Definir servicios adicionales, a partir del servicio básico para la existencia de bibliotecas digitales como lo es la búsqueda y recuperación de información a texto completo los servicios de enlaces, correo electrónico, listas de discusión, publicación en línea, entre otros.
- * Definir la arquitectura del sistema: refiere a la selección del hardware y software a utilizar, basados en las TIC's, tomando en cuenta los estándares internacionales y las tendencias tecnológicas para el desarrollo de bibliotecas digitales.
- * Desarrollar la interfaz: le asigna singular importancia al diseño de la interfaz por cuanto el éxito de la biblioteca digital depende de la aceptación del usuario al interactuar con ésta.

- * Medir el uso de la colección: a través de la recolección de datos e información sobre el comportamiento de la biblioteca y sus usuarios orientará sobre la reformulación y mejoras de servicios.
- * Identificar los recursos necesarios para la creación e implantación de la biblioteca digital entre los cuales menciona: recursos humanos, recursos materiales y financiamiento.

EL MODELO INICIATIVA DE BIBLIOTECAS DIGITALES EN MÉXICO DE ENRÍQUEZ ROGERIO CONSTA DE CINCO ETAPAS:

- * **Generación:** proceso relacionado con la producción de información a partir de fuentes internas y externas, con el tipo de información, el formato en el cual se encuentra, y otros aspectos como la digitalización, calidad, derechos de autor, políticas de distribución, administración de recursos y herramientas utilizadas para la generación de información.
- * **Almacenamiento:** considera necesario la definición de políticas de organización de la información, del modelo de datos, del uso de estándares, el desarrollo de índices y vocabularios controlados y la definición de los dispositivos de almacenamiento físico.
- * **Comunicación:** etapa siguiente a la de almacenamiento, y está relacionada con el servicio de búsqueda y recuperación de información, restricciones de acceso, integridad de la información y preservación.
- * **Análisis y obtención de conocimiento:** propone el análisis y evaluación de la información con miras a la generación de nuevos conocimientos.
- * **Creación:** refiere a la generación de nuevos servicios de información con valor agregado.

De la experiencia profesional en cuanto a la creación y gestión de bibliotecas digitales y del análisis de estos modelos, podemos concluir que la creación de bibliotecas digitales está asociada a los objetivos y políticas Institucionales, que orientarán su funcionamiento y garantizarán su vigencia en el tiempo.

CONCLUSIONES

A todas luces, el tema de biblioteca digital es de amplísimo espectro dada su pertinencia en cualquier ámbito de desarrollo organizacional, mas hoy en día con las implicaciones y la importancia que han cobrado las tecnologías de la información y de las telecomunicaciones en el mundo de la organización, recuperación y transferencia de la información, tema del interés y preocupación de quienes lideran la Iglesia Católica como es el caso de la Pontificia Comisión para los Bienes Culturales de la Iglesia.

La Biblioteca Digital contribuirá al fortalecimiento de las relaciones y vinculaciones interinstitucionales de la Iglesia con su entorno, la academia, la investigación y la sociedad en general, al disponer su patrimonio cultural, histórico, documental, museístico y edificado como la mayor de las herencias de la humanidad para su estudio e investigación, enalteciendo su compromiso con la educación integral del hombre.

La Iglesia Católica debe aprovechar las tecnologías de la información y de las telecomunicaciones para afianzar su presencia entre las nuevas generaciones quienes hacen uso de la Internet de manera cotidiana, dado que la Internet se ha convertido en el lugar preferido para la comunicación interpersonal y grupal, de entretenimiento, de estudio e investigación, por los niños, jóvenes, adolescentes y adultos.

La construcción de una biblioteca digital esta supeditada a la definición y/o determinación precisa de sus actores y componentes que intervendrán en su funcionamiento, como son los productores de

información, desarrolladores de aplicaciones, bibliotecarios, así como también los materiales que la integrarán como texto, video y audio, los servicios a prestar y la interfaz usuario –sistema, el sistema de recuperación de información a utilizar, el modelo de datos metadatos, el hardware y el software.

La Biblioteca Digital de la Arquidiócesis de Mérida contribuirá a la investigación en el campo de las ciencias muy especialmente en Historia, Teología y Religión potenciando la creación de redes de expertos en estas disciplinas, promoviendo la generación de servicios de información digital apegados a los estándares internacionales así como la creación de la red de bibliotecas digitales de la Iglesia Católica Venezolana como un valioso aporte a la Red de [Información] de la Iglesia de América Latina (RIIAL).

Dado que las tecnologías para la creación de bibliotecas digitales no son hoy en día un problema de difícil solución y, considerando además, que la Arquidiócesis de Mérida cuenta con la infraestructura necesaria para soportar éstas, el desarrollo de una biblioteca digital a corto plazo es posible. Con ello se potenciaría la creación de nuevos prácticas y ambientes de trabajo, modernizando la Institución, insertándola en la Sociedad del Conocimiento.

NOTAS Y BIBLIOHEMEROGRAFÍA.

- ¹ Pontificia Comisión para los Bienes Culturales de la Iglesia. Carta Circular Necesidad y Urgencia del Inventario y Catalogación de los Bienes Culturales de la Iglesia. Ciudad del Vaticano, 8 de diciembre de 1999. [Citado octubre 12, 2005]. Disponible en: http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_commissions/pchc/index_sp.htm
- ² Tramillas Saz, Jesús Propuestas de concepto y definición de la biblioteca digital (2002) [En línea] [Citado septiembre 29, 2005]. Disponible en World Wide Web: <http://mariachi.dsic.upv.es/jbidi/jbidi2002/Camera-ready/Sesion1/S1-1.pdf>
- ³ William Y. Arms Digital libraries. MIT Press 2000
- ⁴ Oppenheim C.; Smithson What is the hybrid library?. Journal of Information Science. vol. 25, n° 2, p. 97-112. 1999

- ⁵ Dan Atkins (ed.) Digital Libraries, Report of the NSF Santa Fe Workshop on Distributed Knowledge Work Environments, held March 9-11. 1997
- ⁶ Water S., Donald J. Council of library and information resources, Number 4 July/August. 1998. Disponible en: <http://www.clir.org/pubs/issues/issues04.html#dlf> Processing and Management, 35, 227-243. 1999
- ⁷ Borgman, C.L What are digital libraries? Competing visions. Information
- ⁸ Tramillas Saz. Op. Cit.
- ⁹ Streams, Structures, Spaces, Scenarios, Societies (5S): A Formal Model for Digital Libraries. [En línea] Marcos André Gonçalves, Edward. A. Fox, Layne T. Watson, Neill A. Kipp. Under review for the ACM Transactions in Informations Systems (TOIS) latest version: (Postscript, PDF) . An early version is available as Virginia Tech Technical Report TR-01-12. [Citado en: septiembre 30, 2005].<http://www.dlib.vt.edu/projects/5S-Model/>
- ¹⁰ López Guzmán, Clara. Modelo para el desarrollo de bibliotecas digitales.2000. [Citado septiembre 29,2005]. Disponible en: <http://www.bibliodgsca.unam.mx>
- ¹¹ Enríquez, Rogerio Iniciativa de Bibliotecas Digitales en México, 1999. <http://w3.mor.itesm.mx/~geomatic/>.